

الرؤية والرسالة والهدف

الرؤية (Vision) :

الريادة في مجال نشر البحوث العلمية ، والسعي للوصول لتصنيف عالٍ متقدم بين المجالات العلمية المحكمة ، وأن تكون مجلتنا نبراساً للعلم والمعرفة ، وواجهة علمية وثقافية مشرقة لكليتنا الموقرة ورمزاً خلاقاً يجمع بين الأصالة والحداثة.

الرسالة (Mission) :

إثراء الحركة العلمية بأجود أنواع البحوث والدراسات المتخصصة والتربوية ، التي تربط بين الأصالة والحداثة ضمن اطار حضاري بناء ، باستشارة همم الباحثين وتنمية قدراتهم في النشر العلمي الأصيل وباللغتين العربية والإنكليزية ، وبما يسهم حتماً في إيصال الفكر الوطني / التربوي لكل شعوب العالم . وإتاحة الفرصة للباحثين لتقديم الصورة الحقيقية الناصعة لدور المرأة في المجتمع الإنساني ككل وفي بلدنا العراق بشكل خاص.

الأهداف (Aims) :

تسعى مجلتنا إلى تحقيق الأهداف الآتية :

1. تنشيط البحث العلمي التخصصي في العلوم الإنسانية والمجالات التربوية وقضايا المرأة .
2. تشجيع البحوث والدراسات والأنشطة العلمية التي تربط الأصالة بالحداثة وصولاً إلى تنمية الاعتزاز بماضيها الجميل والاختيار الواعي لما في الحداثة من توجيهات ينفع منها الجيل الجديد .
3. التواصل العلمي والبحثي الهادف مع المراكز العلمية ، والعلماء والباحثين لإبراز دور المرأة في المجتمع علمياً وتربوياً ، وإبراز نشاطاتها البناءة في مجال التخصص والتعليم .
4. تسليط الضوء والاهتمام عما وصلت إليه المرأة لعراقية من رقي ومساهمة فاعلة في التنمية المستدامة لمجتمعنا الطيب .
5. تنمية الوعي التربوي لدى الجيل الجديد من خلال استعراض الأفكار والأنشطة التربوية والتعليمية التي تساهم في انماء روح الاحترام للأصالة والانتقاء الواعي للحداثة.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ ﴿١﴾ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿٢﴾ خَلَقَ
الْإِنْسَانَ ﴿٣﴾ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٤﴾

سورة الرحمن: الآيات ١ - ٤

مجلة
كلية التربية للبنات

مجلة علمية محكمة

دورية فصلية

تصدر عن كلية التربية للبنات

Iraqia University

**Journal of the College of Education
for Women: A Peer-Reviewed
Academic Journal**

جهة الإصدار: كلية التربية للبنات / الجامعة العراقية اختصاص المجلة: العلوم

الإنسانية والتربوية

ISSN 2708-1354 (Print)

ISSN 2708-1362 (Electronic)

رقم الاعتماد في دار الكتب والوثائق العراقية 2138 لسنة 2016م نوع الإصدار: (فصلي) كل
ثلاثة أشهر.

نطاق التوزيع: داخل العراق البريد الإلكتروني:-

wom.mag.uni@aliraqia.edu.iq

هاتف سكرتارية التحرير: 07747936814 (الهاتف الأرضي) داخلي: (2028)

مجلة كلية التربية للبنات - الجامعة العراقية ، المجلات الأكاديمية المحكمة:

<https://www.iasj.net/iasj/journal/349/issues>

- حقوق النشر محفوظة.
- الحقوق محفوظة للمجلة.
- الحقوق محفوظة للباحث من تاريخ تسليم البحث إلا في حالة تنازله الخطي.

ما ينشر في المجلة من بحوث ووجهات نظر تعبر عن أصحابها
ولا تعبر بالضرورة عن آراء هيئة التحرير أو وجهة نظر الكلية.

التعريف:

مجلة علمية دورية محكمة فصلية تصدر عن كلية التربية للبنات
الجامعة العراقية تعنى بنشر البحوث في المجالات الإنسانية والتربوية

تحمل الرقم الدولي:

ISSN (print): 2708 – 1354 ISSN (online): 2708 – 1362

مجلة معتمدة في دار الكتب والوثائق العراقية بالرقم: (2138) لسنة 2016م

وتقوم بنشر البحوث العلمية القيمة والأصيلة

في مجالات العلوم الإنسانية المختلفة باللغتين العربية والإنجليزية.

دعوة:

ترحب هيئة تحرير المجلة بإسهامات الباحثين، وأصحاب الأقلام من
الكتاب والمثقفين في أقسام الفكر الإسلامي، والعلوم الإنسانية،
والاجتماعية، والتعليمية والتربوية، وكل ما له صلة بشؤون المرأة
والمجتمع، وقضايا الإنماء التربوي والتعليمي، والبرامج التطويرية
المعاصرة على وجه العموم ، على وفق قواعد النشر المعتمدة من هيئة
تحرير المجلة ، على وفق تعليمات وضوابط النشر في المجلات العلمية
الصادرة من دائرة البحث والتطوير في وزارة التعليم والبحث العلمي الموقرة.

أولاً : رئيس هيئة التحرير:

الأستاذ الدكتور

ورقاء مقداد حيدر / تخصص الشريعة / الفقه المقارن

ثانياً : مدير التحرير:

الأستاذ الدكتور

أحمد عبد الجبار فاضل / اللغة العربية / البلاغة والنقد / قسم اللغة العربية

ثالثاً : أعضاء هيئة التحرير:

عضواً خارجياً.	أ.د. مولود عويمر: تخصص: التاريخ / جامعة الجزائر / كلية العلوم الإنسانية .	١.
عضواً خارجياً	أ.د. إبراهيم عبد الرحيم أحمد ربابعة: تخصص: أصول فقه / جامعة الوصل / كلية الدراسات الإسلامية/ الإمارات العربية .	٢.
عضواً خارجياً.	أ.د. عبد الملك بو منجل: تخصص: اللغة العربية/ النقد الأدبي/جامعة سطيف ٢ ، الجزائر/ كلية الآداب واللغات .	٣.
عضواً خارجياً	أ.م.د نجاه موسى الفيتوري : تخصص: تربية وعلم نفس/علم نفس تعليمي/ الجامعة الأسمرية الإسلامية / كلية التربية / ليبيا .	٤.
عضواً خارجياً	أ.م.د نجاح عبدالله احمد البياع : تخصص: الدراسات الإسلامية / الدعوة والثقافة الإسلامية/ جامعة الأزهر / كلية أصول الدين / مصر .	٥.
عضواً ومدققاً للغة الإنكليزية	أ.د. سوسن صالح عبدالله سرية : تخصص: اللغة الإنكليزية/الترجمة.	٦.
عضواً	أ.د. بشرى غازي علوان : تخصص: اللغة العربية /اللغة .	٧.
عضواً	أ.د نهلة عاشور منسي : تخصص: فلسفة إسلامية / الفقه الإسلامي .	٨.
عضواً	أ.د. محمود دهام نايف : تخصص: أصول الدين / الحديث النبوي .	٩.
عضواً	أ.د. ليث خليل خلف :تخصص: تاريخ / التاريخ القديم .	١٠.
عضواً	أ.م.د وصال كاظم حسين : تخصص: اللغة العربية / البلاغة والأدب.	١١.

عضواً	أ.م.د أسيل عبد الحميد عبد الجبار : تخصص: علم النفس التربوي.	١٢.
عضواً	أ.م.د جنان عبدالله شفيق : تخصص: اللغة الإنكليزية / الأدب .	١٣.
عضواً	أ.م.د نكري فاضل محل : تخصص: طرائق التدريس / التاريخ .	١٤.
عضواً	م.د سماح ثائر خيري : تخصص: رياض أطفال .	١٥.
عضواً ومدققاً لغوياً.	أ.د يونس يحيى عبدالله : تخصص: اللغة العربية / اللسانيات النصية.	١٦.
عضواً ومحاسباً مالياً	أ.م.د. سينا أحمد جار الله : تخصص: دراسات مالية / إدارة مالية .	١٧.

رابعاً : موظفو المجلة

١. م.م. مروة مرزة حمزة / تخصص : تاريخ / مسؤولة وحدة المجلة .

٢. براء إبراهيم سالم / سكرتيرة المجلة .

ضوابط النشر في المجلة

١. تتخصص المجلة بنشر الحوث العلمية القيمة والأصيلة في المجالات الإنسانية، والتي لم يسبق نشرها أو تقديمها إلى أي جهة أخرى (بتعهد خطي من صاحب البحث) ضمن المحاور المشار إليها في التعريف أعلاه، شرط الالتزام بمنهجية البحث العلمي وخطوات المتعارف عليها محلياً وعالمياً، وتقبل البحوث بإحدى اللغتين العربية أو الإنجليزية بنسبة محددة.
٢. تخضع البحوث المرسلة إلى المجلة جميعها لفحص أولي من هيئة التحرير لتقرير مناسبتها لتخصص المجلة، ثم لبيان أهليتها للتحكيم، ويحق لهيئة التحرير أن تعتذر عن قبول البحث بالكامل، أو تشترط على الباحث تعديله بما يتناسب وسياسة المجلة قبل إرساله إلى المحكمين.
٣. ضرورة تحقق السلامة اللغوية مع مراعاة علامات الترقيم، ومتانة الأسلوب ووضوح الفكرة عل أن يكون الباحث مسؤولاً عن السلامة اللغوية للبحث المقدم باللغتين العربية والإنجليزية.
٤. ترسل البحوث المقبولة للتحكيم العلمي السري إلى خبراء من ذوي الاختصاص قبل نشرها، للتأكد من الرصانة العلمية والموضوعية والجدة والتوثيق على وفق استمارة معتمدة ولا تلتزم هيئة التحرير بالكشف عن أسماء محكميها، وترفض البحوث المتضمنة في خلالها إشارات تكشف عن هوية الباحث.
٥. لضمان السرية الكاملة لعملية التحكيم تكون المعلومات الخاصة بهوية الباحث أو الباحثين في الصفحة الأولى من البحث فحسب.
٦. يلتزم الباحث بإجراء التعديلات الجوهرية المقترحة من المحكمين للبحث.
٧. يحق لهيئة تحرير المجلة رفض البحث واتخاذ القرار وعدم التعامل مع الباحث مستقبلاً عند اكتشافها ما يتنافى والأمانة العلمية المطلوبة بعد التثبت من ذلك.
٨. تنتقل حقوق طبع البحث ونشره إلى المجلة عند إخطار صاحب البحث بقبول النشر، ولا يجوز النقل أي عن البحث إلا بالإشارة إلى مجلتنا، ولا يجوز لصاحب البحث أو لأي جهة أخرى إعادة نشره في كتاب أو صحيفة أو دورية إلا بعد أن يحصل على موافقة خطية من رئيس التحرير.
٩. لا تدفع مكافأة للباحثين عن البحوث المحكمة التي تقبل للنشر في المجلة وتقدم رئاسة هيئة التحرير مكافأة خاصة للمحكمين.
١٠. تعتمد المجلة آلية التوثيق المتنوعة فتقبل البحوث بآلية التوثيق بالهوامش سواء أكان في نفس الصحيفة، أم في نهاية البحث، كما تقبل البحوث بآلية التوثيق في المتن بالطريقة المتعارف عليها عالمياً بـ APA.

١١. تقبل المجلة كذلك البحوث الميدانية أو العملية، شرط أن يورد الباحث مقدمة يبين فيها طبيعة البحث ومدى الحاجة إليه ، ومن ثم يحدد مشكلة البحث في هيئة مسائلات أو فرضيات، ويعرف المفاهيم والمصطلحات، ويقدم ،عندها قسماً خاصاً بالإجراءات يتناول فيه خطة البحث ومجتمع والعينات والأدوات ، فضلا عن قسم خاص بالنتائج ومناقشتها، ويورد أخيراً قائمة المراجع.

١٢. لا يجوز نشر أكثر من بحث للباحث في العدد الواحد من المجلة سواء أكان بحث منفرداً أم مشتركاً مع باحث آخر.

١٣. يزود صاحب البحث- عند نشره- بنسخة واحدة مستلة مختومة من البحث المنشور في العدد.

١٤. تحتفظ هيئة التحرير بحقها في أولوية النشر في كل ما يرد إليها من مطبوعات، تأخذ بنظر الاعتبار توازن المجلة، والأسبقية في تسليم البحث معدلاً بعد التقويم، واعتبارات أخرى، ويخضع ترتيب البحوث في العدد الواحد للمعايير الفنية المعتمدة في خطة التحرير.

١٥. البحوث المنشورة في المجلة تعبر عن آراء أصحابها، ولا تعبر بالضرورة عن رأي هيئة التحرير أو رأي الكلية.

١٦. جميع المراسلات المتعلقة بالمجلة كافة تكون باسم رئيس التحرير، أو مدير التحرير عبر العنوان البريدي wom.Mag.uni@aliraqia.edu.iq ، أو رقم هاتف المجلة.

١٧. أخيراً تؤكد هيئة التحرير على ضرورة الالتزام بالبحث الموضوعي الحر والهادئ والبعيد عن كل أشكال التهجم أو المساس بالرموز والشخصيات، وتتأى عن نشر الموضوعات التي تمس المقدسات، أو تلك التي تدعو إلى العصبية الفئوية والطائفية، وكل ما يوجب الفرقة ويهدد السلم المجتمعي.

دليل المؤلف Author Guidelines

١. يقدم الباحث طلب خطي (استمارة رقم 1 المرفقة) مختوم بالختم الرسمي لجهة الانتساب .
٢. يقدم الباحث ثلاث نسخ ورقية مطبوعة مكبوسة على ورق (A4) وعلى وجه واحد، وتكون إعدادات حواشي الصفحة 2.5 سم من كل جانب بخط (Simplified Arabic) بحجم 14 للمتن و 12 للهامش، و16 غامق للعنوان الرئيسي و 15 غامق للعنوان الفرعي. وإذا كان البحث باللغة الإنجليزية فيكون بخط (Times New Roman) .
٣. لا يزيد البحث عن خمس وعشرين صفحة ، ويكون من ضمنها المراجع والحواشي والجداول والأشكال والملاحق. ويتحمل الباحث ما قيمته ثلاثة آلاف دينار عن كل صحيفة زائدة.
٤. يوقع الباحث التعهد الخاص بكون البحث لم يسبق نشره، ولم يقدم للنشر إلى جهات أخرى، ولن يقدم للنشر في الوقت نفسه حتى انتهاء إجراءات التحكيم (استمارة رقم 2).
٥. يلتزم الباحث بتقديم نسخة من كتاب الاستلال الإلكتروني للبحث وبخلافه يتعذر النشر.
٦. يتعهد الباحث بجلب نسخة إلكترونية من البحث على قرص حاسوب (CD) بعد إجراء جميع التعديلات المطلوبة وقبول البحث للنشر في المجلة.
٧. يرفق مع البحث خلاصة دقيقة باللغتين العربية والإنجليزية على ألا تزيد على صحيفتين مع السيرة الذاتية.
٨. يسدد الباحث أجور النشر والخبراء بحسب مقدارها بكل لقب علمي على وفق المنصوص عليه في الكتب الرسمية ، ويتم تسليم الأجر إلى الجهة الرسمية في القسم المالي للكلية بوصولات رسمية تحفظ حق الباحث وإدارة المجلة ، ولا تسترد الأجر في حالة رفض رئيس التحرير أو المقيمين للبحث المقدم لأسباب علمية أو لسلامة الفكرية أو غيرها.
٩. يستلم الباحث إيصالاً خطياً بتاريخ تسليم البحث. ثم يُعلم بالإجراءات التي تمت.
١٠. إذا استخدم الباحث واحدة من أدوات البحث في الاختبارات أو جمع البيانات فعليه أن يقدم نسخة كاملة من تلك الأداة إذا لم تنشر في صلب البحث أو ملاحق .
١١. تلتزم المجلة بإرسال البحث إلى مقومين بخطاب تأليف، استمارة رقم 3 المرفقة ، على أن يتم تقويم البحث في مدة أقصاها ١٠ أيام، وبخلافه يقدم الخبير اعتذاره في أسبوع، وعندما يكون التقويم العلمي إيجابياً باتفاق اثنين من المقومين يحال البحث إلى المقوم اللغوي لتدقيقه لغوياً.

دليل المقوم Reviewer Guidelines

أدناه الشروط والمتطلبات الواجب مراعاتها من قبل المقوم للبحوث المرسلة:

١. يقوم البحث على وفق استمارة معتمدة للتقويم (استمارة رقم 4) تتضمن الآتي:

أ- فقرة تتعلق بموضوع البحث هل سبقت دراسته من قبل بحسب علمكم؟ وهل يوجد اقتباس حرفي؟ (الإشارة إلى الاقتباس إن وجد) أو استلال مع تحديد مكان الاستلال.

ب - جدول تقويمي فني تفصيلي يعبر عنه بـ (24) فقرة محددة صيغت على وفق مقياس ليكرت الثلاثي: جيد (3)، مقبول (2)، ضعيف (1) ويقوم الخبير بالتأشير على اختيار واحد منها تبعاً لقناعاته بمحتوى الفقرة وعدم ترك أي فقرة بدون إجابة.

ت - مكان محدد لملاحظات الخبير الخاصة بتفاصيل البحث، أو أساسيات العامة (علمية أو منهجية) كي يستفيد منها الباحث.

ث - خلاصة التقويم المتعلقة بصلاحية النشر على وفق ثلاث خيارات (صالح للنشر أو صالح بعد إجراء التعديلات، أو غير صالح للنشر) على وفق المعايير المحددة في الاستمارة.

ج - مكان محدد لتثبيت مسوغات عدم الصلاحية للنشر إذا حكم بذلك.

٢. على المقوم التأكد من تطابق وتوافق عنوان الخلاصتين العربية والإنجليزية لغوياً.

٣. أن يبين المقوم هل أن الجداول والأشكال التخطيطية الموجودة واضحة ومعبرة.

٤. أن يبين المقوم هل أن الباحث اتبع الأسلوب الإحصائي الصحيح.

٥. أن يوضح المقوم هل أن مناقشة النتائج كانت كافية ومنطقية.

٦. على المقوم تحديد مدى استخدام الباحث المراجع العلمية.

٧. يمكن للمقوم أن يوضح بورقة منفصلة التعديلات الأساسية لغرض قبول البحث.

٨. توقيع الخبير على الاستمارة تمثل تعهداً خطياً بأنه قام بتقويم البحث علمياً على

وفق المعايير الموضوعية، وأن البحث يستحق التقويم الحاصل عليه ومطلوب تسجيل

اسمه على وفق ما مثبت في الاستمارة.

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
الجامعة العراقية
كلية التربية للبنات

مجلة
٢٢٢

كلية التربية للبنات

مجلة علمية محكمة

دورية فصلية

تصدر عن كلية التربية للبنات

نعنى بنشر البحوث في المجالات الإنسانية والتربوية

العدد الثاني والثلاثون (32) الجزء الثاني

الصادر بتاريخ: 2026/ 3/15

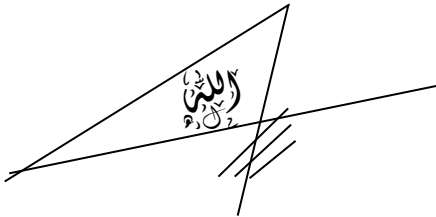
افتتاحية العدد...

الحمدُ لله ربِّ العالمين ، والصلاة والسلامُ على نبيِّنا محمدٍ ، وعلى آله
وصحبه تسليماً كثيراً...
أما بعد...

يولّد عدد جديد من مجلة (كلية التربية للبنات / الجامعة العراقية) يحمل الرقم (32) ،
الثاني والثلاثين ، بتاريخ 2026/3/15 ، يحوي بحثاً متنوعاً بين لغوية وأدبية وتربوية ونفسية
وتاريخية واجتماعية ، وبحوث اللغة الإنكليزية ، ليكون العدد منهداً للباحثين والدارسين والقراء
عموماً ، يروي عطش المعرفة وحب العلم والتميز.

وفي هذا الإطار تؤكد إدارة المجلة حرصها على أن تكون البحوث المنتخبة في المجلة
مثمرة للمجتمع والإنسان العراقيين ، وأن تلتزم بمبادئ وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
وتعليماتها ، في نوعية الموضوعات التي تعالجها ، وإسهامها المباشر في تنمية المجتمع العراقي
والارتقاء به في سلم العلم والمعرفة .

نسأل الله السداد والتوفيق للباحثين والقراء ، ونسأله تعالى السداد لنا في عمل تحرير المجلة
، وأن يكون العمل خالصاً لوجهه الكريم ، ويكون لبنة في البناء المعرفي والعلمي لكليتنا الرصينة ،
وخطوة نحو التقدم والازدهار العلمي لعراقنا الحبيب ، ومن الله التوفيق ، وصلى الله على سيدنا
محمد وآله وصحبه وسلم تسليماً كثيراً.



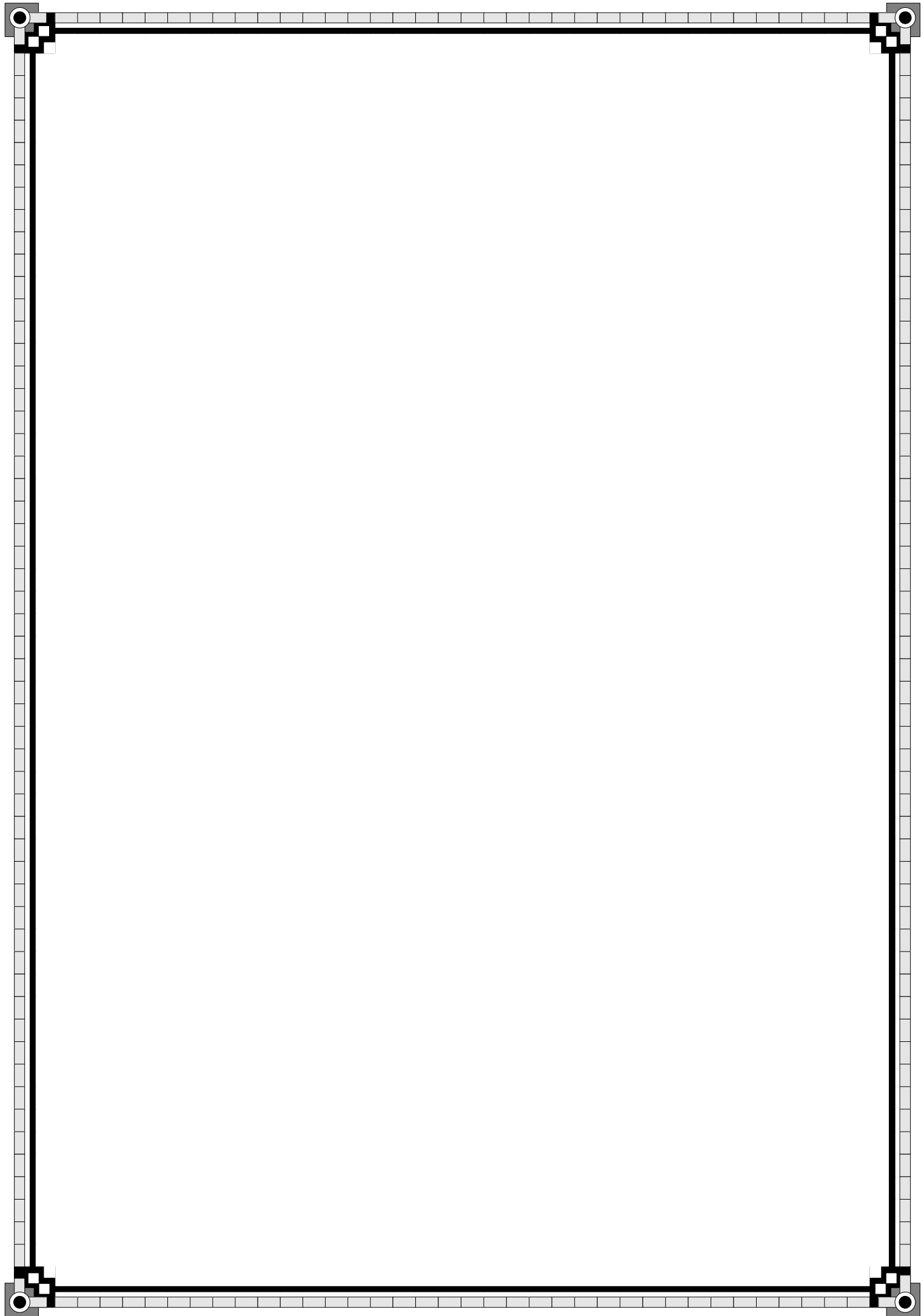
هيئة تحرير المجلة
ربيع 2026/3/15

الصفحة	الباحث	اسم البحث	ت
٢٣-١	أ.م.د. روافد جبار شرهان	قبائل القشقائي في ايران (العادات- التقاليد - التحولات السياسية والاجتماعية ١٩٢٥-١٩٧٩)	.١
٥٣-٢٤	أ.م.د. محمد حماد عبد اللطيف	دور أدوات الذكاء الاصطناعي الجغرافي في استقراء المؤشرات الديموغرافية لسكان العراق	.٢
٦٨-٥٤	أ.م.د. رؤى لؤي عبد الله	التمركز حول الجنس- النقد النسائي بحث في الانثروبولوجيا النسوية	.٣
٨٨-٦٩	أ.م.د. جنان عبد الله شفيق	The Tree as a Hero in Richard Powers' <i>The Overstory</i> : An Eco Fiction Study	.٤
١٢١-٨٩	د. ظاري حميد رجا الفلاحي	الزوائد على الطاهرية في شرح المقدمة المَحسِبة - دراسة وتحقيق /المؤلف أبو الحسن طاهر بن أحمد بن بابشاذ (ت ٦٩ هـ) / دراسة وتحقيق	.٥
١٤٠-١٢٢	م.م. الهام زيد عبید	الإعجاز في القرآن الكريم	.٦
١٦٠-١٤١	د. سيناء صالح مهدي	من سايس-بيكو إلى معاهدة لوزان: دراسة وثائقية لدور القوى المنتصرة في صياغة وتثبيت الحدود النهائية لتركيا الحديثة وأثرها على مطالب الأقليات (١٩١٨-١٩٢٣).	.٧
١٧٩-١٦١	د. محمود حسين ناصر	مرويات المسيب بن حزن رضي الله عنه جمعاً ودراسة	.٨
١٩٤-١٨٠	م.د. أنوار قتيبة يحيى	الدلالة النحوية في شعر العباس بن الأحنف (الابتداء بالنكرة والفصل بين العامل والمعمول) أنموذجاً	.٩
٢١٤-١٩٥	م.د. عمر عباس نعيثل	النوع الاجتماعي والابتكار الصوتي: الفروق بين الجنسين في تبني السمات الصوتية الخارجية (مساحة حروف العلة، النبر والتنغيم) في اللهجة العربية العراقية الحضرية	.١٠
٢٢٣-٢١٥	م.د. مصطفى اياد شهاب	الانتقائية في التعامل ومعالجاتها في ضوء القرآن الكريم	.١١
٢٤٦-٢٢٤	م.د. اسراء كريم خليفة	التوازن الرقمي لدى المرشدين التربويين	.١٢

٢٥٨-٢٤٧	م.د. زينة غني عاشور	الاستنباط العقلي للأحكام الشرعية من خلال مفهوم الموافقة	.١٣
٢٨٨-٢٥٩	م.د. سمر اكرم عبدالرحمن عبدالربيبي	عمر بن ابي سلمة ربيب رسول الله (صلى الله عليه وعلى اله وصحبه وسلم) اثره ومروياته التاريخية (دراسة تاريخية)	.١٤
٣٠٧-٢٨٩	م.د. غادة فائق محمد	جيرترود شولتز كلينك ودورها في ترسيخ واجبات ومكانة المرأة الالمانية عن طريق الرابطة النسائية الاشتراكية الوطنية (١٩٠٢-١٩٣٩)	.١٥
٣٢٣-٣٠٨	م.د. فاطمة عامر علي	المؤسسات الادارية للدولة الاموية من خلال كتاب تاريخ خليفة بن خياط (ت ٢٤٠ هـ)	.١٦
٣٥٧-٣٢٤	د. لقاء شاكر خطار الشريفي	سياسة الحزب الشيوعي تجاه مسلمي الصين عام ١٩٦٦م // (الثورة الثقافية نموذجاً)	.١٧
٣٧٨-٣٥٨	م.د. نبراس بلاسم كاظم	حزب بهارتا جانا سانغ ودوره في الحياة السياسية الهندية ١٩٥١-١٩٧٧	.١٨
٤١٠-٣٧٩	م.م. زينب خليل جابر طه العاني	البيان القرآني عند الإمام الفراهي : دراسة بلاغية	.١٩
٤٢٦-٤١١	م.م. علي سعدون احمد م.م. دنيا قاسم عبد الجبار	دراسة أثر التلوث الضوضائي الناتج عن المولدات الكهربائية في البيئة السكنية محلة ٦٨١ أنموذجاً	.٢٠
٤٤٠-٤٢٧	م.م. نبأ علاء فاضل	تحليل الخبر في البلاغة القرآنية	.٢١
٤٥٧-٤٤١	م.م. هدى رزاق ابراهيم	Menacing Motherhood in Kimberly Brubaker Bradley's <i>The War That Saved My Life</i>	.٢٢
٤٨٢-٤٥٨	م.م. احمد طارق ياسر عزيز	مستوى مهارات التدريس الصفي لدى مدرسي المرحلة المتوسطة: دراسة ميدانية في مديرية تربية الرصافة الثالثة	.٢٣
٥١٧-٤٨٣	م.م. ايمن حسن صبري	الاستراتيجيات الادارية المؤثرة في تحسين الاداء المؤسسي: دراسة تطبيقية لموظفي القطاع الحكومي ديوان الوقف السني أنموذجاً	.٢٤
٥٤٧-٥١٨	م.م. حامد رشيد مجبل عبدالله	اجتباء الثمرات في القرآن الكريم: دراسة وصفية تحليلية لآية القصص (٥٧)	.٢٥

٥٧٧-٥٤٨	م.م. راجح حاتم توفيق	بعثة نبي الله يوسف عليه السلام: دراسة قرآنية تحليلية في الإرهاصات والدروس المستنبطة	.٢٦
٦٠١-٥٧٨	م.م. رفقة رعد خليل	العيش بالفلسفة عبر رواقية ماركوس اوريليوس	.٢٧
٦٢٤-٦٠٢	م.م. زينة قاسم جواد	الشَّيْبُ وَنُعُوتهُ فِي ضَوْءِ نَظَرِيَّةِ الحُقُولِ الدِّلَالِيَّةِ وَالوَقْعِ الصَّوْتِيّ /دراسة تطبيقيّة في/كِتَابِ المُخَصَّصِ لِابْنِ سِيدهِ (ت٤٥٨هـ)	.٢٨
٦٥٩-٦٢٥	م.م. سنان عطا عبد	اثر برنامج تعليمي في تنمية مهارات التفكير المعرفي لدى اطفال الروضة	.٢٩
٦٧٩-٦٦٠	م.م. شيرزاد احمد عبدالرحمن	فلسفة الأخطاء المقصودة في الإعلام	.٣٠
٧٠٥-٦٨٠	م.م. عليا أحمد محمد باليساني	المقاصد الكليّة لمقيّدات الإسناد في البلاغة العربية	.٣١
٧٢٧-٧٠٦	م.م. مروة رعد صبيح	أثر الحذف في تحقيق الانسجام النصي في ديوان حديقة الأجوبة لحسين القاصد دراسة تحليلية	.٣٢
٧٣٨-٧٢٨	م.م. نور مجيد مجلي	Parallelism in Modern American Poetry	.٣٣
٧٦٠-٧٣٩	م.م. وسن عبد الستار جاسم	تأثير استخدام طريقه السرد في تحسين الاستماع تلاميذ المدارس الابتدائية فيمحافظة ديالى	.٣٤
٧٧٧-٧٦١	م.م. وئام رعد هاشم	السرقاات الأدبية في النقد العربي	.٣٥
٨١٦-٧٧٨	م.م. محمد صالح جسام	مواجهة ظاهرة المحتوى الهابط بين الضبط الاجتماعي الرسمي وغير الرسمي /دراسة ميدانية في مدينة الحبانية	.٣٦
٨٤٠-٨١٧	محمد طارق مجبل	اثر ادراج الموظفين في الضمان الاجتماعي على ادائهم الوظيفي: دراسة استطلاعية لآراء عينة الموظفين في جامعة الفراهيدي الاهلية	.٣٧
٨٦٣-٨٤١	يقين مهدي كاظم أ.د. جاسم الحاج جاسم	أبنية الأفعال المزيدة ودلالاتها في كتاب التيسير في التفسير لنجم الدين النسفي (ت٥٣٧هـ) سورة البقرة أنموذجاً	.٣٨

٨٨٧-٨٦٤	عذراء محمد عباس أ.د. إسرائ كريم عبد الله	أحكام النكاح والمكاتبه في سورة النور دراسة مقارنة بين تفسيره أحكام القرآن للجصاص (ت ٣٧٠هـ) والجامع لأحكام القرآن للقرطبي (ت ٦٧١هـ)	.٣٩
٩٠٨-٨٨٨	شهد عبد المنعم شلال أ.د. ساجدة محمد زكي محمود	مرويات ابن عبد البر عن أثر الصحابيات في مجالس العلم بكتاب الاستيعاب في معرفة الأصحاب	.٤٠
٩٢٨-٩٠٩	بشير مريد خليفه أ.د. مؤيد منفي محمد	العوامل الاجتماعية المؤثرة في اختيار التعليم ألهلي	.٤١
٩٤٩-٩٢٩	رسل خالد نعيمش أ.م.د. هدى هشام إسماعيل	اسم الفاعل من الثلاثي صياغته ودلالته في ديوان ابن شهيد الأندلسي (٤٢٦هـ)	.٤٢
٩٧٠-٩٥٠	أنفال هشام سليم أ.د. فاتن عبد الجبار جواد	أبعاد فضاء السجن الثقافي في روايات عائشة عودة	.٤٣
٩٩٢-٩٧١	محمد قاسم محمود أ.م.د. صباح سامي داود	دور الادعاء العام في الرقابة على تنفيذ العقوبات البدنية والمالية	.٤٤
١٠٠٨-٩٩٣	عذراء فليح عبد الله فلاح أ.م.د. فرح غانم القرشي	التورية الاجتماعية غير المباشرة في القصة القصيرة جدا عند حسن العاني	.٤٥
-١٠٠٩ ١٠٢٨	زهراء كاظم سواوي أ.د. أحمد عبد الجبار فاضل	دَلَالِيَةُ الْعُنُونَةِ فِي تَسْمِيَةِ الْآيَاتِ ذَوَاتِ الْأَسْمَاءِ	.٤٦
-١٠٢٩ ١٠٤٧	م. مها محمد طه أ.د. سامي جميل ارحيم	مسألتان فقهية من ترجيحات الامام الروياني (ت ٥٠٢هـ) في باب الأيمانمن خلال كتابه بحر المذهب دراسة فقهية مقارنة	.٤٧



التوازي في الشعر الامريكي الحديث
Parallelism in Modern American Poetry

Keywords: Parallelism, grammatical parallelism, semantic parallelism, phonological parallelism.

الكلمات المفتاحية: التوازي، التوازي النحوي، التوازي الدلالي، التوازي الصوتي.

م.م نور مجيد مجلي

قسم اللغة الإنجليزية كلية التربية الجامعة المستنصرية

Department of English, College of Education, Mustansiriya

University, Baghdad, Iraq

Email: noor.m.majli@uomustansiriyah.edu.iq

Abstract

The current paper investigates parallelism as one of the most powerful discursual devices. Mainly, it delves deep into the language of modern poetry to unravel the functions and types of paralleled structures. More specifically, the paper aims at examining the types of parallelism in Robert Pinsky's poems, one of the most prominent American poets in the current century. The significance of the study lies in uncovering the role of parallelism in structuring cohesive phrases, clauses and sentences in the selected poems. Thus, three poems are picked for analysis. The study hypothesizes that phonological (sound) parallelism has prominence over the other types of parallelism. Generally, the findings prove evidently the poet employed the three types of parallelism in his poems. In particular, Robert Pinsky restores to phonological parallelism more than grammatical parallelism and semantic parallelism.

1-Introduction

Due to the popularity of parallelism in the language of literature and its vital function in giving the texts further meanings, many linguists have paid a lot of attention to the analysis of literary texts especially poetry. The role of parallelism in the language of poetry is characterized by the delivery of meaning thoroughly. Ostensibly, parallelism is realized where similar or identical linguistic forms are repeated in adjacent phrases, clauses and sentences. According to Shamaileh (2022: 37), parallelism can occur at three levels. First, there is the lexical level where two or more lexical items have the same structure (i.e. syntactic, morphological, phonological or semantic sameness). Second, parallelism can be found at sentence level. Third, at chunk level, parallelism functions over two or more paragraphs. The main concern of such a paper is to detect parallelism in Robert Pinsky's poems, who is an American poet, essayist, literary critic and translator. Pinsky has authored nineteen books, most of which are collections of his poetry. (Internet website, Sticky facts).

2-Literature Review**2.1 Previous Studies**

Over several years, different studies were carried out to diagnose parallelism in various types of texts. Starting with a distinctive study by Al-Subhi (2009) who detected parallelism in children's poems by Eloise Greenfield. Her study analyzed twenty-five poems in terms of sound parallelism, grammatical parallelism and lexical/semantic parallelism. The results confirmed that parallelism existed prominently on the three levels. Significantly, sound parallelism had a major role over the other types of parallelism.

Moving to another field, Balogun (2015) carried out a study to discover the employment of parallelism in the political discourse. Therefore, the researcher analyzed paralleled structures in the presidential speeches.

Speeches by Barack Obama and Goodluck Jonathan were chosen for data. The results revealed that both presidents used parallelism on the four levels: structural, phonological, syntactic and semantic.

Turning to a study presented by Al-hallhooli et al. (2017), where parallelism was recognized in Ahwas's poetry. The study attempted to provide a full account of parallelism via identifying and analyzing the different patterns of parallelism. The results showed that Al-Ahwas achieved a high rhythmical harmony through using parallelism. In a related vein, Abd (2020) conducted a research to study how parallelism was employed in William Wordsworth's poems. The study aimed at discovering which type of parallelism was used in William Wordsworth's poetry. Thus, the researcher selected five short poems. The analysis of data has revealed that grammatical parallelism and phonetic parallelism are the most common types in Wordsworth's poems. More specifically, the five poems are dominated by the phonetic parallelism.

Moving to another genre, Mohamed (2021) identified syntactic and semantic parallelism in Dr. Mostafa Mahmoud's valuable book *A Dialogue with an Atheist*. Rygil's (1994) and Fox's (2014) models were adopted for analysis. The study arrived at two pivotal roles played by parallelism. First, it makes text symmetrical and memorable for the readers. Second, it generates artistic balance. However, semantic parallelism, on the one hand, was realized through synonymous parallelism (54%) and antonymous parallelism (46%). On the other hand, syntactic parallelism was achieved through sentence (18%) and clause (13%).

Ultimately, Shamaileh (2022) highlighted the loss and compensation of parallelism when translated from Arabic into English in political speeches. The results showed that parallelism is a rhetorical device frequently used by Arab politicians to convince their audiences.

2.2 Parallelism

Along with recurrence, partial recurrence, and paraphrase, De Beaugrande and Dressler (1981) recognize parallelism as one of the four textual cohesive devices. In particular, parallelism is realized by reusing a structure but filling it with new elements. Likewise, parallelism indicates the correspondence between similarly constructed clauses, sentences or verse lines that are arranged in a pairing or other sequences. Another definition of parallelism is put by Cook (1989) who opines that where the form of one sentence or clause repeats the form of another. Most importantly, Baldick (2001: 183) expounds that the role of parallelism lies in the balanced arrangement achieved through the same syntactic forms. Similarly, parallelism is commonly utilized in speeches, prayers, poetry and advertisements because of its powerful emotional effect (Cook, 1989: 15). Finally, Oshima and Hogue (2006: 179) clarify that parallelism is a key

factor in writing when items or ideas are listed, compared to or contrasted with. In other words, each item in a list or comparison follows the same grammatical pattern.

2.3 Types of Parallelism

Cook (1989: 16) categorizes parallelism into three types: **grammatical**, **sound** and **semantic**. The first type is realized when the sentences are linked since they follow the same grammatical patterns. Secondly, sound (phonological) parallelism can be found in the rhyme, rhythm, and other sound effects of verse. Thirdly, semantic parallelism occurs when two sentences have similar meanings.

2.4 The Function of Parallelism

To Jones and Peccei (2004: 51), parallelism is the device that implies many ideas in similarly consecutive structures. Likewise, parallelism is not only an aesthetic tool but also it is a structuring device on which texts and speeches are built and organized (Shamaileh, 2022: 31). According to Short's point of view (1996: 15), parallelism has the power not just to foreground parts of a text but also involves links of parallel and contrastive meaning between parallel parts.

3. Data Analysis

Based on the theoretical background presented in the previous sections, this section clarifies how types of parallelism are employed in Robert Pinsky's poems and which type is more dominant than the others. Three poems are chosen for analysis namely, "An Old Man", "Library Scene" and "Pleasure Pier". Before analysis, the three poem are introduced concisely. Then, the types of parallelism are recognized in the poems. In fact, the types of parallelism are marked by bolding the phonological parallelism, underlying the grammatical parallelism and italicizing the semantic parallelism (see the appendix). Also, the instances of each type are further put in a table in order to identify the occurrences of each type.

Poem No. 1 An Old Man

Robert Pinsky's "An Old Man" introduces a realistic portrayal of aging, capturing various images of challenges such as isolation, loneliness, loss and weakness. Through a carefully crafted language, Pinsky offers an image of an old man who is isolated from the vibrant world around him and deeply connected to his past life. However, the old man grieved every moment of life he could not enjoy. (Internet web, Poetry Explorer)

Poem No. 2 Library Scene

In Library Scene, Pinsky draws a serene picture depicting the nature of reading where it is experienced by a devoted reader whose passion for reading and books transcends the mundane. Then, the poet draws a comparison between those who read for love and those who do not through detailed and subtle images. The poem is an invitation to consider the

relation between readers and reading and to comprehend the role played by reading in shaping the lives of individuals. (Internet web, Poetry Explorer).

Poem No. 3 Pleasure Pier

At first sight, the poem delves into nostalgia as the remnants of childhood and old dreams haunt the poet. Waves, their rise and collapse, reflect the speaker's thoughts, emotions and memories when revisiting familiar places. Pinsky's vivid images evoke a deep sense of loss and the past is depicted as something alluring and dangerous. However, the poem captures the conflict between the vibrant past experiences and the inevitable deterioration that time brings (Poetry Explorer).

Poem No.	Phonological parallelism	Grammatical parallelism	Semantic parallelism
1-	babble table café truth youth say it it away him him away suppressed lost way café	he feels it, he sees it how quickly, how quickly he suppressed, he sacrificed	back, in front of now, tomorrow
2-	plaster lustre pages edges attending	familiar and demanding for love and for the course of something	Under the ceiling, below the ceiling sleepy, alert

	<p>demanding</p> <p>threads reads</p> <p>reading leading</p> <p>inflection action</p> <p>braiding reading</p> <p>places houses</p> <p>do you</p> <p>need read</p>	<p>A force, a kind of loving work</p> <p>as many times as she is reading</p> <p>they do, the come</p> <p>they need, they come</p>	
3-	<p>attack black</p> <p>folly melancholy</p> <p> dwell carousel</p> <p>arcades wades</p> <p>arms harms</p>	<p>The surf goes Black water foams</p> <p>comes, collapses</p> <p>the weary muttering waves</p> <p>pulled, worried</p>	<p>Black white</p>

Table No. (1)

4- Results and Discussion

According to the table above, phonological parallelism and grammatical parallelism are profoundly manipulated in the poems. Starting with grammatical parallelism, the poet utilizes grammatical parallelism differently in his poems. It can be traced in verb phrases such as 'he feels it,

he sees it', 'he suppressed, he sacrificed', 'they do, they come' and 'they need, they come'. Also, grammatical parallelism is noticed in the form of pairs of words such as 'familiar and demanding'. Moreover, the poet employs a prepositional phrase like 'for love and for the course of something' to imply grammatical parallelism. The adverbial phrases of manner 'how quickly, how quickly' are also instances of grammatical parallelism as well. Apparently, sound or phonological parallelism is used increasingly in the poems. All occurrences of phonological (sound) parallelism come in the form of rhyme. Moving to the semantic parallelism, the poet makes use of synonymous and antonymous pairs such as 'back', 'in front of', 'now', 'tomorrow', 'under the ceiling', 'below the ceiling', 'sleepy' and 'alert' and finally 'black' and 'white'.

5- Conclusions

Based on the discussion of results above, the research has come to the following conclusions:

1- Noticeably, phonological parallelism dominates grammatical parallelism and semantic parallelism in Robert Pinsky's poems. Needless to say, rhymes are used to enhance the musicality of language and add emphasis and structure to the poems. For this reason, the primacy is for phonological parallelism in the three poems. Then, grammatical parallelism comes next in terms of employment. Finally, semantic parallelism is the least used type.

2- In 'An Old Man' Pinsky employs (8) instances of phonological parallelism, (3) instances of grammatical parallelism and only (2) instances of semantic parallelism. On the other hand, the poet takes advantage of (10) occurrences of phonological parallelism, (6) of grammatical parallelism and (2) of semantic parallelism in 'Library Scene'. While 'Pleasure Pier' involves (5) instances of phonological parallelism, (4) instances of grammatical parallelism and only one instance of semantic parallelism.

3- Interestingly, semantic parallelism appears with almost similar frequency of occurrences in the data.

4- It is noticed that types of parallelism occur at lexical level and sentence level in the poems.

6- Recommendations

In order to analyze any kind of literary texts, a great deal of attention must be paid to the context of texts in which phrases, clauses, sentences and structures appear. Without that, the role of parallelism in discourse cannot be figured out.

References

Abd, A. (2020). Parallelism in William Wordsworth's Selected Short Poems. *Education College Journal*. Vol. 41 No. 1.

- Al-haalhooli, M., Al-Kawaldeh, N. and Shureteh, H. (2017). The Linguistic Technique of Parallelism in Al-Ahwas Al-Ansari's Poetry: A Stylistic Study. *International Journal of Applied Linguistics and English Literature*. Vol. 6 No. 1.
- Al-Subhi, A. (2009). *Parallelism in Selected Children's Poems by Eloise Greenfield. A Stylistic Study*. Published MA thesis, Umm Al-Qura University.
- Baldick, C. (2001). *The Concise Oxford Dictionary of Literary Terms*. Oxford: Oxford University Press.
- Balogun, S. (2015). *A Stylistic Study of Parallelism in the Presidential Speeches of Presidents Barack Obama and Goodluck Jonathan*. MA Published Thesis, Ahmadu Bello University.
- Cook, G. (1989). *Discourse*. Oxford: Oxford University Press.
- De Beaugrande, R. & Dressler, W. (1981). *Introduction to Text Linguistics*. London: Longman.
- Jones, J. and Peccie, S. (2004). What is language and what does it do? Language and politics. *Language society and power*.
- Mohamed, A. (2021). Parallelism and Repetition Relationships with the Productivity of the Text: A Linguistic Study of Dr. Mostafa Mahmoud's A Dialogue with an Atheist. *Occasional Papers*. Vol. 75.
- Oshima, A. and Hogue, A. (2006) *Writing Academic English*. Pearson Education, Inc.
- Pinsky, R. (1975). *Sadness and Happiness*. New Jersey: Princeton University Press.
- Pinsky, R. (2011). *Selected Poems*. New York: Farrar, Straus and Giroux.
- Shamaileh, S. (2022). The Translation of Parallelism in Arabic Political Speeches between Loss and Compensation: A Comparative Study. *International Journal of Arabic-English Studies*. Vol. 22, No. 1.
- Short, M. (1996). *Exploring the Language of Poems, Plays and Prose*. Taylor and Francis: London and New York.

Web sources

- [Explanation of LIBRARY SCENE by ROBERT PINSKY - Poetry Explorer - Your Free Poetry Website for Classic and Contemporary Poetry](#) (Accessed November 22 2025).
- [Robert Pinsky - Facts, Bio, Favorites, Info, Family 2021 | Sticky Facts](#) (Accessed October 18 2025)

الملخص

يهدف البحث الحالي الى دراسة التوازي بصفته أحد أقوى الادوات الخطابية . بشكل رئيسي ، يحاول البحث التعمق في لغة الشعر الحديث لكشف وظائف وأنواع التراكيب المتوازية. تفحص

البحث أنواع التوازي في شعر روبرت بينسكي، أحد أبرز الشعراء الامريكيين في القرن الحالي. تكمن أهمية الدراسة في فهم الدور الذي يؤديه التوازي في إنشاء عبارات وجمل مترابطة في القصائد المختارة. لذلك، أختيرت ثلاث قصائد للتحليل. تفترض الدراسة ان التوازي الصوتي يحظى بأهمية أكبر من أنواع التوازي الاخرى. بشكل عام ، تثبت النتائج أن الشاعر استخدم الانواع الثلاثة من التوازي في قصائده. لكنه بشكل خاص لجأ الى التوازي الصوتي أكثر من التوازي النحوي والتوازي الدلالي.

Appendix

Poem No. 1 An Old Man

Back in a corner, alone in the clatter and **babble**
An old man sits with his head bent over a **table**
And his newspaper *in front of* him, in the **café**.

Sour with old age, he ponders a dreary **truth**—
How little he enjoyed the years when he had **youth**,
Good looks and strength and clever things to **say**.

He knows he's quite old now: he feels it, he sees it,
And yet the time when he was young seems—was **it**?
Yesterday. How quickly, how quickly it slipped **away**.

Now he sees how Discretion has betrayed **him**,
And how stupidly he let the liar persuade **him**
With phrases: *Tomorrow*. There's plenty of time. Some **day**.

He recalls the pull of impulses he suppressed,
The joy he sacrificed. Every chance he lost
Ridicules his brainless prudence a different **way**.

But all these thoughts and memories have made
The old man dizzy. He falls asleep, his head
Resting on the table in the noisy **café**. (Pinsky, 2011: 113)

Poem No. 2 Library Scene

Under the ceiling of metal stamped like **plaster**
And *below* the ceiling fan, in the brown **lustre**

Someone is reading, in the *sleepy* room
Alert, her damp cheek balanced on one palm,

With knuckles loosely holding back the **pages**
Or fingers waiting lightly at their **edges**.

Her eyes are like the eyes of someone **attending**
To a fragile work, familiar and **demanding**—

Some work of delicate surfaces or **threads**.
Someone is reading the way a rare child **reads**,

A kind of changeling reading for love of **reading**,
For love and for the course of something **leading**

Her child's intelligent soul through its **inflection**:
A force, a kind of loving work or **action**.

Someone is reading in a deepening room
Where something happens, something that will come

To happen again, happening as many times
As she is reading in as many rooms.
What happens outside that calm like water **braiding**
Over green stones? The ones of little **reading**

Or who never read for love, are many **places**.
They are in the house of power, and many **houses**

Reading as they do, doing what they **do**.
Or it happens that they come, at times, to **you**

Because you are somehow someone that they need
They come to you and you tell them how you **read**. (Pinsky, 1975: 34).

Poem No. 3 Pleasure Pier

With noises meaningful and vague as ever
The surf goes through its motions of **attack**.
Black water foams and comes erect and charges
White up the dark beach and collapses back to **black**.

Black under my feet, it sucks the kelp-haired pilings
That hold Convention Hall's Venetian **folly**
Up over the waters. The November air,
The boardwalk's void perspective, the **melancholy**

Of minarets and blistered stucco are blatant,
Crude as my crude vague needs, old hopes that **dwel**
On a violent urgency of color—blue mane
Of a horse frozen on the **carousel**,

A shooting-gallery bear whose eyes glare purple.
Among the sleeping pinballs and **arcades**
My boyhood lurks, as the phantom from a film
That the locale helps me dream. Hot-eyed, he **wades**

The boatride's oily channel, sleeps curled up
Among gears and pipes like viscera. In his **arms**
As he hurries through the tunnels of the Fun House
Is the Girl, the virgin whom he never **harms**

Saved, she can't look when in the final scene
He dies in flames that throw their stagey lights
Out onto the water, the weary muttering waves
That pulled and worried at his prison's roots (Pinsky, 1975: 59)